And when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven about the

space of half an hour. And I saw the seven angels which stood before God; and to them were given seven trumpets. And another angel came and stood at the altar, having a golden censer; and there was

having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should offer it with the prayers of all saints

should offer it with the prayers of all saints upon the golden altar which was before the throne. And the smoke of the incense,

which came with the prayers of the saints, ascended up before God out of the angel's

hand.⁵And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast it

into the earth: and there were voices, and thunderings, and lightnings, and an

earthquake. And the seven angels which had the seven trumpets prepared

themselves to sound. The first angel sounded, and there followed hail and fire

mingled with blood, and they were cast upon the earth: and the third part of trees

was burnt up, and all green grass was burnt up. And the second angel sounded, and as it were a great mountain burning

with fire was cast into the sea: and the third part of the sea became blood; And the third part of the creatures which were

in the sea, and had life, died; and the third part of the ships were destroyed. ¹⁰ And the third angel sounded, and there fell a great star from heaven, burning as it were a

lamp, and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of waters;¹¹And the name of the star is called

Wormwood: and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were

الختم السابع والأبواق السبعة

أُولَمَّا فَتَحَ الْخَثْمَ السَّابِعَ حَدَثَ سُكُوتُ فِي السَّمَاءِ نَحْوَ نِطْفِ سَاعَةٍ، أُورَأَيْثُ السَّبْعَةَ المَلاَئِكَةَ الَّذِينَ يَقِفُونَ أَمَامَ اللّهِ وَقَدْ أُعْطُوا سَبْعَةَ أَبْوَاقٍ، وَجَاءَ مَلاَكُ آخَرُ وَوَقَفَ عِنْدَ المَدْبَحِ وَمَعَهُ مِبْحَرَهُ مِنْ دَهَبٍ وَأُعْطِيَ بَخُوراً كَثِيراً لِكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَدْبَحِ لِكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَدْبَحِ لِكَيْ يُقَدِّمِهُ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ جَمِيعِهِمْ عَلَى مَدْبَحِ النَّاهِبِ اللَّذِي أَمَامَ الْعَرْشِ. وقصَعِدَ دُخَانُ الْبَخُورِ مَعَ صَلَوَاتِ الْقِدِّيسِينَ مِنْ يَدِ المَلاَكِ أَمَامَ اللهِ. ثُمَّ أَخَذَ الْمَلاَكُ أَلَامَ اللهِ. ثُمَّ أَخَذَ المَلاَكُ المِبْخَرَةَ وَمَلاَهَا إِلَى المَلاَكِ أَمَامَ اللهِ. قُلْقَاهَا إِلَى المَلاَثُ المَلاَثِ وَالْقَاهَا إِلَى المَلاَثُ وَرُعُودُ وَبُرُوقٌ وَزَلْزَلَةٌ.

الأبواَق الأربعة الأولى ِ

أَثُمَّ إِنَّ السَّبْعَةَ المَلاَئِكَةَ الَّذِينَ مَعَهُمُ السَّبْعَةُ الأَبُواقُ تَهَيَّأُوا لِكَيْ يُبَوِّقُوا. أَفَبَوَّقَ المَلاَكُ الأَوَّلُ، فَحَدَثَ بَرَدُ وَنَارُ مَخْلُوطَانِ بِدَمِ وَأُلْقِيَا إِلَى الأَرْضِ، فَاحْتَرَقَ ثُلُثُ الأَشْجَارِ مَخْلُوطَانِ بِدَمِ وَأُلْقِيَا إِلَى الأَرْضِ، فَاحْتَرَقَ ثُلُثُ الثَّانِي، فَكَأَنَّ وَاحْتَرَقَ ثُلُثُ الثَّانِي، فَكَأَنَّ جَبَلاً عَظِيماً مُتَّقِداً بِالنَّارِ أُلْقِيَ إِلَى الْبَحْرِ، فَصَارَ ثُلُثُ الْبَحْرِ دَماً، وَمَاتَ ثُلُثُ الْخَلاَئِقِ النِّي فِي الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا البَحْرِ الَّتِي لَهَا عَلَى الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا الْبَحْرِ الَّتِي لَهَا أَنْ السُّفُنِ.

الثُمَّ بَوَّقَ المَلاَكُ الثَّالِثُ، فَسَقَطَ مِنَ السَّمَاءِ كَوْكَبُ عَظِيمٌ مُثَّقِدٌ كَمِصْبَاحٍ وَوَقَعَ عَلَى ثُلُثِ الأَنْهَارِ وَعَلَى يَنَابِيعِ المَيَاهِ. أَوَاسْمُ الْكَوْكَبِ يُدْعَى: الأَفْسَنْتِينُ، فَصَارَ ثُلُثُ المِيَاهِ أَفْسَنْتِينُ، فَصَارَ ثُلُثُ المِيَاهِ أَفْسَنْتِينًا وَمَاتَ كَثِيرُونَ مِنَ النَّاسِ مِنَ المِيَاهِ لَأَنَّهَا صَارَتْ مُرَّةً.

2 أَثُمَّ بَوَّقَ الْمَلاَكُ الرَّالِعُ، فَصُرِبَ ثُلُثُ الشَّمْسِ وَثُلْثُ الْقَمْرِ وَثُلْثُ الشَّمْسِ وَثُلْثُ الْقَمَرِ وَثُلْثُ النَّجُومِ حَتَّى يُظْلِمَ ثُلُثُهُنَّ، وَالنَّهَارُ لاَ يُضِيءُ ثُلُثُهُ وَاللَّيْلُ كَذَلِكَ. قَنُمَّ نَظَرْتُ وَسَمِعْتُ مَلاَكاً طَائِراً فِي وَسَطِ السَّمَاءِ قَائِلاً بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: وَيْلُ، وَيْلُ، وَيْلُ، وَيْلُ، لِلسَّاكِنِينَ عَلَى الأَرْضِ مِنْ أَجْلِ بَقِيَّةِ أَصْوَاتٍ أَبْوَاقِ الثَّلاَيَةِ الْمَلاَئِكَةِ المُرْمِعِينَ أَنْ يُبَوِّقُوا.

Revelation 8

made bitter. ¹² And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; so as the third part of them was darkened, and the day shone not for a third part of it, and the night likewise. ¹³ And I beheld, and heard an angel flying through the midst of heaven, saying with a loud voice, Woe, woe, woe, to the inhabiters of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!